

Adresse / Adresse / indirizzo

Adresse / Adresse / indirizzo

<i>Einzusenden an die bisherige Vorsorgeeinrichtung</i>	<i>A envoyer à l'ancienne institution de prévoyance</i>	<i>Da inviare al precedente ente previdenziale</i>
Name und Vorname der versicherten Person Nom et prénom de la personne assurée Cognome e nome della persona assicurata		
AHV-Nummer No AVS No AVS		
Anschrift meiner neuen Pensionskasse Adresse de ma nouvelle caisse de pension Indirizzo di mia nuova cassa pensione	NoventusCollect Grundstrasse 18 6343 Rotkreuz	
Bankverbindung Coordonnées bancaires Coordinate bancarie	Credit Suisse (Schweiz) AG, 8070 Zürich CH16 0483 5088 1843 3100 1	

**Übertragung der Austrittsleistung
an die neue Pensionskasse**

Sehr geehrte Damen
Sehr geehrte Herren

Gemäss aktueller Gesetzgebung
müssen Freizügigkeitsleistungen
von früheren Vorsorgeeinrichtun-
gen und Guthaben aus Freizügig-
keitskonti oder Freizügigkeitspoli-
cen der Vorsorgeeinrichtung des
neuen Arbeitgebers übertragen
werden.

Bitte überweisen Sie mein Gutha-
ben an meine neue Vorsorgeein-
richtung.

Freundliche Grüsse

**Transfert des prestations de sortie
à la nouvelle caisse de pension**

Mesdames,
Messieurs,

La loi actuelle prévoit le transfert
obligatoire de la prestation de sor-
tie de l'ancienne institution de pré-
voyance à la nouvelle caisse de pen-
sion, y compris les avoirs de
comptes ou de polices de libre pas-
sage.

Je vous prie de bien vouloir transfé-
rer mon avoir à ma nouvelle institu-
tion de prévoyance.

Cordiales salutations

**Trasferimento delle prestazioni
d'uscita alla nuova cassa pensione**

Gentili signore,
Egregi signori,

Le legge in vigore prevede il trasfe-
rimento obbligatorio delle presta-
zioni d'uscita della precedente isti-
tuzione di previdenza alla nuova
cassa pensione, compresi eventuali
averi su conti o polizze di libero pas-
saggio.

Vogliate cortesemente trasferire il
saldo del mio conto al mio nuovo
istituto di previdenza.

Cordiali saluti

Datum, Unterschrift Date, signature Data, firma	
---	--